

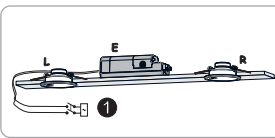
Atenção: Este produto contém uma bateria de lítio e deve ser descartada de acordo com as instruções do fabricante.
 Attention: Ce produit contient une batterie au lithium et doit être éliminé conformément aux instructions du fabricant.
 Warning: This product contains a lithium battery and should be disposed of according to the manufacturer's instructions.

CC-1172-01

KBSOUND® DOCK

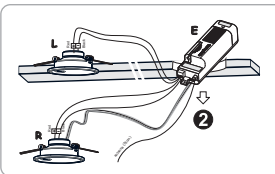
KBSOUND®

www.kbsound.com.br



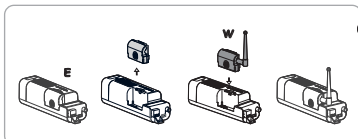
1

- END** Desligar da fonte de rede elétrica.
- IMPORTANTE: VERIFIQUE SE NÃO TEM TENSÃO NOS FIOS DE REDE ELÉTRICA QUE ESTÁ A MANIPULAR.**
- E** Desconectar de la línea de red eléctrica.
- IMPORTANTE: ASEGÚRESE DE NO TENER TENSION EN LOS FIOS DE RED ELÉCTRICA QUE ESTÁ MANIPULANDO.**
- END** Disconnect from the electrical mains any live wires.
- WARNING: MAKE SURE THERE IS NO VOLTAGE IN THE WIRES BEING HANDLED.**



2

- END** Conectar ao módulo de eletrônica E.
- E** Conectar al módulo de electrónica E.
- END** Access to the electronic module E.



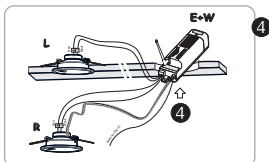
3

- END** Substituir no módulo de eletrônica E o adaptador vazio para o transmissor sem fios W para comunicação com o Dock.
- E** Sustituir en el módulo de electrónica E el adaptador vacío por el transmisor inalámbrico W para comunicación con el Dock.
- END** Remove the cover cap and insert the wireless radio frequency module W.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferências prejudiciais, e não garante a ausência de tais interferências a outros equipamentos que operem no mesmo canal.

Este equipo opera en carácter secundario, esto es, no tiene derecho a protección contra interferencias perjudiciales, e no garantiza la ausencia de tales interferencias a otros equipos que operen en el mismo canal.

This equipment operates as secondary, meaning it does not have the right to protection against harmful interference, and it does not guarantee the absence of such interference to other equipment operating with primary quantity interference in the same channel.

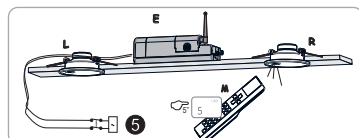


4

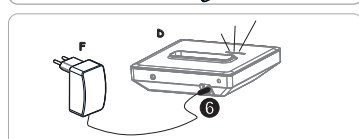
- END** Introduzir de novo o módulo de controle E pelo orifício preparado para o alto-voz R. Procurar que o cabo de antena fique afastado das fluorescentes, das fontes de alimentação, lâmpadas halógenas, ventiladores, motores, etc., que prejudicam a recepção de sinais e afetam a qualidade do som e a comunicação com o KBSOUND® DOCK por radiodifusão.
- E** Introduzir de novo el módulo de control E por el agujero preparado para el altavoz R. Procurar que el cable de antena quede alejado de fluorescentes, fuentes de alimentación, lámparas halógenas, ventiladores, motores, etc., que perjudican la recepción de señales y afectan a la calidad de sonido y a la comunicación con el KBSOUND® DOCK por radiodifusión.
- END** Place again the electronic module E through the loudspeaker R cavity. Make sure to keep both the antenna cable and the radio frequency antenna away from possible noise sources such as fluorescent bulbs, power supplies, halogen lamps, fans, motors, etc. which could hamper the radio station reception and affect sound quality and radiodiffusion communication with the KBSOUND® DOCK.

09 de 0300

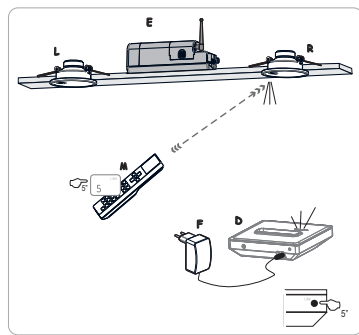
09 de 0300



5



6



7

- END** Fornecer a instalação alimentada a 230V. Verificar se o indicador luminoso de alto-voz R começa a piscar para indicar que está a receber a ligação de radiodifusão com o KBSOUND® DOCK. Caso contrário, pressionar o botão LNK (5) do comando à distância M durante 5 segundos até executar um sinal acústico breve (beep) e o LED do alto-voz começar a piscar.

- E** Suministrar alimentación a 230V a la instalación. Asegúrese de que el indicador luminoso del altavoz R empieza a parpadear para indicar que está recibiendo el enlace de radiodifusión con el KBSOUND® DOCK. Si no se ve parpadear el led LNK (5) del mando a distancia M durante 5 segundos hasta que se escuche una breve señal acústica (beep) y el led del altavoz comienza a parpadear.

- END** Power-up the installation. Be sure that loudspeaker R's led is flashing to indicate that it is waiting for the radiodiffusion linkage with the KBSOUND® DOCK. If it's not, push the LNK (5) button on the remote control M for 5 seconds until you hear a short acoustic signal (beep) and the led starts flashing.

- END** Alimentar a 230V. Ligar o KBSOUND® DOCK à fonte de alimentação F. Utilizar apenas a fonte de alimentação fornecida pelo fabricante. O Dock não se consegue comunicar se com o módulo de eletrônica E. Uma vez ligado, deixará de piscar tanto o Dock D como o módulo de eletrônica E. Nesse momento as funções do KBSOUND® DOCK não operam no comando à distância M (ver o manual de utilização, esp. 5).

- E** Alimentar a 230V. Conectar el KBSOUND® DOCK a la fuente de alimentación F. Utilizar sólo la fuente de alimentación suministrada por el fabricante. El Dock no comunicará hasta que se conecte con el módulo de electrónica E. En ese momento las funciones del KBSOUND® DOCK están desactivadas desde el mando a distancia M (ver manual de uso, esp. 5).

- END** The final step: Power the KBSOUND® DOCK using the power supply unit F included in the kit. Do not replace the power supply by another not supplied by the manufacturer. The led on the Dock starts flashing until it communicates with the electronic module E. They will stop flashing once they are connected. Then all the KBSOUND® DOCK features are available using the remote control unit M (see User Manual, chap. 5).

09 de 0300

- END** Para usar o Dock em diferentes locais. Se não se conseguir comunicar ou se se desparar a ligação do KBSOUND® DOCK com outro módulo de eletrônica E instalado noutra sala:

1. Verificar se o KBSOUND® DOCK D está alimentado a 0 a uma distância máxima de 5 m do módulo de eletrônica E.
2. Pressionar o botão LNK (5) do comando à distância M durante 5 segundos até executar um sinal acústico breve (beep) e o LED do alto-voz começar a piscar.
3. Pressionar o botão LNK do KBSOUND® DOCK D durante 5 segundos até o indicador luminoso desse Dock começar a piscar.

Se, após estes passos, o módulo de eletrônica E não estiver a piscar, o módulo de eletrônica E não está associado ao KBSOUND® DOCK. O módulo de eletrônica E não está associado.

- IMPORTANTE: Um KBSOUND® DOCK não pode estar associado em simultâneo a mais de um módulo de eletrônica E.**

- E** Para usar el Dock en diferentes habitaciones. Si no se consigue comunicar o bien se desparan el enlace del KBSOUND® DOCK con otro módulo de electrónica E instalado en otra habitación:

1. compruebe que el KBSOUND® DOCK D está alimentado a 0 a una distancia máxima de 5m del módulo de electrónica E.
2. pulse la tecla LNK (5) del mando a distancia M durante 5 segundos hasta que se escuche una breve señal acústica (beep) y el led del altavoz comienza a parpadear.
3. presione el botón LNK del KBSOUND® DOCK D durante 5 segundos hasta que el indicador luminoso del mismo Dock comience a parpadear.

Tras estos pasos, el módulo de electrónica E no estará parpadear. Si no se consigue comunicar, el módulo de electrónica E no está asociado al KBSOUND® DOCK. El módulo de electrónica E no está asociado.

- IMPORTANTE: Un KBSOUND® DOCK no puede estar asociado al mismo tiempo a más de un módulo de electrónica E.**

- END** Using the Dock in different rooms. For changing the link between the KBSOUND® DOCK D and the electronic module E with another electronic module E installed in another room, or if the Dock and the electronic module are not communicating properly, follow the next steps:

1. Power the KBSOUND® DOCK and place it no further than 5m from the electronic module E.
2. Press the remote control button LNK (5) for 5 seconds until a short acoustic signal (beep) can be heard and the led in the speaker starts flashing.
3. Press the KBSOUND® DOCK button LNK for 5 seconds until the led in the Dock starts flashing in a few seconds both leds stop flashing and a short acoustic signal can be heard to indicate that KBSOUND® DOCK and the electronic module E are linked.

After these steps, the electronic module E will stop flashing. If you cannot communicate, the electronic module E is not associated to the KBSOUND® DOCK. The electronic module E is not associated.

- IMPORTANT: the KBSOUND® DOCK can be linked ONLY WITH ONE ELECTRONIC MODULE at any one time.**